

# Freestyle Daily

NCL

NORWEGIAN CRUISE LINE®  
FREESTYLE CRUISING®

## Norwegian Gem

Jueves 15 de Mayo, 2008  
Civitavecchia, Italia

Pronóstico del tiempo  
Parc. Nublado 23°C

Amanecer  
5:51am

Atardecer  
8:20pm

Llegada  
7:00am

Todos a bordo  
6:30pm

### Tip of the day

¿Está listo para el sabor real de Europa? Con una excursión en NCL puede cenar en un café local, deguste el vino, pruebe los favoritos regionales y mucho más. Venga al Mostrador de Excursiones para más información.

### Tonight's entertainment

#### Stardust Theater:

#### La Magia & Comedia de Bob & Sarah Trunell – 9:15pm (Un único show)

NCL se enorgullece en presentar a Bob and Sarah Trunell! El mago ganador de un premio Bob Trunell combina una ilusión espectacular, magia mística y la histórica participación de la audiencia para crear un sorprendente y entretenido show. El toque perfecto de magia y comedia – este es un show que no se puede perder. Esta prohibido tomar fotografía, audio & video.

#### Piscina Tahitiana:

#### Fiesta Country - 10:00pm

Es hora de unirse a su Personal de entretenimiento en la pista de baile para bailar "toe-tapping", "boot scootin" y d'line. Disfrute de canciones clásicas de country mientras le enseñamos algunos bailes en línea que cualquiera puede aprender y disfrutar. Nos vemos allí!

### What's on top today

**Todos a bordo:** Todos los pasajeros deben de estar a bordo a las 8:30pm. Cuando vaya a tierra hoy por favor lleve su pasaporte original y su tarjeta del barco.

**Servicio gratis de bus en el puerto:** La autoridad portuaria proveerá autobuses gratis ya que no está permitido a caminar debido a restricciones del puerto. Los autobuses lo llevarán a la ciudad. Para evitar un congestionamiento, por favor tome en cuenta que hay un número limitado de autobuses que irán y vendrán del barco a la ciudad.

**Baile bajo las estrellas - 10:30pm.** Esta noche movemos la fiesta afuera. Únase a Fusion Wave y al Per. De Entretenimiento a una noche llena de baile, bebidas especiales y romance. La pista es suya. Piscina, Cub 12, Centro

**¡Déjenos lavar su ropa sucia!** Simplemente deje la bolsa de lavandería llena con su ropa (vea el folleto en su cama para ver las excepciones) y nosotros la lavaremos, doblaremos y plancharemos por sólo \$20! Nuestra agua, nuestras máquinas, nuestro tiempo, su relajación!

### Don't miss this!

**Tributo a Frank Sinatra:** Disfrute y baile al son de la música de Ol' Blue Eyes con Ariel Jacobs y la banda del Norwegian Gem. 8:45pm-9:45pm  
Spinnaker Lounge, Cub 13, Proa

### Y entonces, estaba Roma..

El puerto de entrada se llama Civitavecchia. La eterna ciudad de Roma, situada en el río Tiber, fue una vez el centro administrativo del esplendoroso Imperio Romano. Hoy, es el centro del gobierno italiano y casa de numerosas oficinas ministeriales. El aniversario de la fundación de Roma (21 de abril del año 753 A.C.) es ahora un día feriado. Las ruinas que datan del los días de Gloria del imperio dentro del área conocida como Roma Antigua, incluyen el monumental Coliseo y el Foro Romano- es un múltiple legado de templos paganos, piezas de mármol y arcos triunfales. Roma es también una de las pocas grandes ciudades Europeas que escaparon de la Segunda Guerra Mundial sin daños mayores. Roma central mantiene su carácter único renacentista y barroco. Muchos turistas descubren la sección barroca caminando. Roma es por mucho, una de las ciudades más visitadas del mundo.

In case of an emergency please contact:

Port Agent of Civitavecchia, Italy  
Business:

(39-0766) 502322 – 502635

Mobile:(39-335) 7681337

M.E. Parfasano

Other: (39-335) 5840937

Email:cruise.ops@htrumpyvcv.com

**Diviértase con el Karaoke:** Cante sus favoritos en el Karaoke con su Personal de Entretenimiento. 7:00pm/8:30pm, Spinnaker, Cub 13, Proa

**Traslado al aeropuerto:** Recomendamos que se inscriba al traslado al aeropuerto para evitar el congestionamiento. Tenga en cuenta que habrá un número limitado de taxis disponibles. El traslado del aeropuerto cuesta \$25.00 USD por persona. El límite para inscribirse es mañana viernes 16 de mayo 2008 al mediodía. Las formas están disponibles en el Mostrador de Excursiones durante horas de atención.

**Excursiones:** Ciao y bienvenidos a 'Civi! La forma más fácil y menos costosa de llegar a Roma es con nuestro tour Roma por su cuenta – CIV 253, nosotros lo llevaremos, tenga una guía en el camino para contestar sus preguntas y lo regresaremos antes de que zarpe. Vaya al Stardust Theater a la llegada para cualquier reservar de último minuto. Hora: 6:00pm - 8:00pm o use nuestros buzón de 24 hrs. o ITV, Mostrador de Excursiones, Cub 7, Centro

## Ofertas del Gerente del Bar

Bebida del día "Blue Lagoon" \$7.95 (Servido en un vaso de recuerdo)

Smoothie de frutas: "Tutti Frutti" con alcohol \$8.95; sin alcohol \$6.00

Café del día: "Kentucky Derby" \$5.75

Bebida sin alcohol: "Pink Lemonade" \$3.50

Bebida especial al zarpe: "Caribbean Sunset", \$8.00 (Servido en un vaso de recuerdo)

Especial de Bloody Mary en el desayuno! Todos los bares, todos los días -Bloody Marys, Mimosas y desarmadores, \$4.25 8am-11am

Estimado  
Director de Crucero,

¿Qué pasa con el mar que  
te hace muy  
hambriento...de arte?

Coleccionar arte es uno de  
los pasatiempos más  
satisfactorios que puede tener  
- aunque no distinga de un  
Van Gogh de un Rousseau, o  
un Warhol de un Vermeer  
(¿quien?).

Comprar y coleccionar arte es  
muy personal. Cada persona  
experimenta algo diferente  
con una obra de arte. Las  
personas que piensan que el  
coleccionar arte es sólo lujo  
están parcialmente correctas  
- los seres humanos están  
llevados al arte- incluso los  
cavernícolas se rodeaban de  
arte!

¿Así que cómo empieza  
usted a explorar y comprar  
arte? Además de empezar su  
colección de arte encontrando  
arte que lo haga sentir  
inspirado, feliz o que le traiga  
cañño, quizá quiera tomar los  
seminarios de arte a bordo  
del crucero.

Los seminarios y subastas  
de arte de NCL es donde  
usted puede comenzar a  
aprender y construir su  
colección o agregarle a la  
misma. Aquí encontrará algo  
para cada gusto y  
presupuesto, en una  
atmósfera amigable, no  
intimidante e incluso  
educacional. Se sorprenderá  
gratamente de qué tan fácil  
es enamorarse de una pieza  
de arte, incluso tanto como  
para llevársela a casa.

### Colombian Emeralds International

¿En dónde había estado? Le Monde, el  
recuerdo más espectacular de viaje de los  
Cruceros Transatlánticos a bordo del  
Norwegian Gem. El Monde "Globo terráqueo de  
recuerdo" se puede personalizar con diamantes  
y piedras preciosas para crear una reliquia  
familiar única para cada individuo. La oferta del  
crucero: Dos juegos de gemas en su globo  
terráqueo. No se pierda esta oferta esta noche  
entre las 7:30pm y la medianoche  
Colombian Emeralds International, Cub 7, Proa

### Spa Yin & Yang

Ofertas del Gerente: Facial Pro colágeno. Este  
facial arrea el poder del colágeno para darle  
grandiosos resultados, reduciendo las líneas  
finas, arrugas, y haciendo que su piel brille de  
nuevo.

Sólo hoy \$109. 8:00am - 10:00pm  
Spa Yin & Yang, Cub 12, Proa #12200

### Maltings Beer & Whiskey Bar

¿Cerveza o Whiskey? ¿Por qué escoger?  
Usted está de vacaciones recuerda? Un  
extensor menú de whiskey incluyendo 60  
diferentes clases de Escocia, Irlanda, Canadá  
y EEUU.

3:00pm - Cierre  
Beer & Whiskey Bar, Cub 6, Centro

### Internet Café & Acceso inalámbrico

Ordene su diario en el Centro de Internet o  
complete la forma en su camarote y entréguela  
al cabinero. Diarios disponibles de todo el  
mundo!

Horas de atención: 8:00am - 10:00am; 5:00pm  
- 6:00pm; 7:00pm - 10:00pm  
Internet Café, Cub 7, Centro

### Galería de Arte Park West

Exhibición de Peter Max Exhibición: Pase por  
la galería esta noche y vea a uno de los  
artistas vivientes más grande de EE.UU. cuya  
carrera abarca más de 40 años. Park West se  
enorgullece ser el más antiguo vendedor de  
Peter que ofrece sus obras desde 1971 a las  
7:00pm - 10:00pm.

Galería de Arte, Cub 7, Popa

### Gem Club Casino

Gane 5 pts en su tarjeta del CAS cuando juegue  
en las tragamonedas entre las 8:00pm-  
medianoche & y obtenga \$10 en crédito para las  
tragamonedas. Vea a su anfitrión! Gane mucho  
esta noche en nuestra lotería Paradise el  
acumulado está en más de \$171,000. Juegue  
poco por sólo \$2 el juego (También disponible  
\$10 'Selección rápida' por 5 juegos), la rifa es a  
las 11:30pm. Sea el ganador de nuestro asiento  
ganador en la medianoche \$20 para jugar en las  
tragamonedas & \$20 en un voucher para apostar!  
Hora: 7:30pm - Cierre

### Tiendas Trade Routes

Es el día de \$15. La Locura del Bijoux. Una  
amplia selección de artículos con un solo bajo  
precio de solo \$15. escoja desde corbatas para  
caballero, relojes, aretes, juegos de joyería,  
mascadas, anteojos para leer, anteojos para el  
sol y mucho más. Compre cualquier 4 artículos  
y reciba el 5o. gratis! Las tiendas abrirán a las  
7:30pm hasta la medianoche, sólo un día!  
Tenemos algo para cada quien!  
Tiendas Trade Routes, Cub 7, Proa

### Galería de Fotos

Muchas fotos se quitarán de la galería esta  
noche para hacer espacio a los nuevos  
eventos. Compre esta noche para evitar  
desilusiones.  
Hora: 6:00pm - 11:00pm  
Galería de fotos, Cub 7, Popa

### Asesora de Compras

Alexandra le recomienda tomar una excursión a  
Roma porque es uno de los lugares más  
ajetreados de este crucero. La única tienda  
recomendada por Norwegian Cruise Line,  
Savelli, es la mejor tienda de souvenirs de  
Roma, ubicada a la entrada de la Ciudad del  
Vaticano. Haga de su visita a Roma una  
experiencia inolvidable.  
6:00pm-8:00pm, Cristal Atrium, C7, Centro

### Beneficios Freestyle Cruise

Disfruta del Freestyle? Sólo con \$250 reservará  
su siguiente crucero con NCL con el programa de  
Cruise Rewards. Como un bono adicional recibirá  
\$100 de descuento en su actual cuenta a bordo.  
Visite a su Asesor de Cruceros Duncan  
Hora: 7:00pm - 8:30pm  
Crystal Atrium, Cub 7, Centro

## Para los madrugadores...

Cuarto para observar el puente  
 Estiramiento por la mañana  
 Grupo de Gravedad  
 Tenis con otros huéspedes  
 Juego en puerto (\$5/hora) –inscríbese antes  
 Escalódromo (Sujeto al clima)  
 Boliche (De 6 años en adelante) \$5/hora  
 Juegos de mesa disponibles  
 Ping Pong con otros huéspedes  
 Shuffleboard con otros huéspedes  
 Gofito con su Personal de Entretenimiento

## Disfrute de la tarde...

Juego informal de Bridge con otros huéspedes  
 Wii de Nintendo  
 Basketball con otros huéspedes  
 Fusion Wave – Música al zarpe  
 Juego informal de Backgamón con otros huéspedes  
 Ajedrez gigante con otros huéspedes  
 Clínica de Martini (\$15)  
 Prueba de Margarita (\$15)  
 Escalódromo (Sujeto al clima)  
 Frank's Place – Música continua de Sinatra  
 Amigos de Bill W.  
 Clase de abdominales gratis  
 Trivia divertida con el Personal de Entretenimiento

## Todo arde más cuando se pone el sol...

Música de baile con DJ Mario  
 Torneo de Dardos (301) – con el Personal de Entreten.  
 Exhibición de Arte Peter Max  
 Amigos de Dorothy L.G.B.T.  
 Karaoke – Cante como una estrella  
 Club de niños Tree Tops  
 R.J. Red – Favoritos relajantes de guitarra  
 Bebidas de cortesía para los miembros del CAS mientras juegan  
 Furioso – Cuerdas elegantes  
 Taylor Kundolf – Sonidos suaves de piano  
 Juego de tragamonedas \$10 (5 pts ganados)  
 Kenny Stringer – Sonidos de guitarra  
 Ariel Jacobe – Tributo a Frank Sinatra  
 Puros y coñac bajo las estrellas  
 Disco para adultos con DJ Mario  
 Show: The Magic & Comedy of Bob & Sarah Trunell  
 Fiesta Country  
 Bailando bajo las estrellas con Furioso y el P. de Entrete.  
 Noche árabe con los bailarines de las sombras del Gem  
 Lotería Paradise acumulado en más de \$171,000  
 Ganador del mejor asiento

Cub 11, Proa, Babor  
 Gimnasio, Cub 12, Proa  
 Gimnasio, Cub 12, Proa  
 Sports Court, Cub 13, Popa  
 Tree Tops, Cub 12, Centro  
 Cub 14, Popa  
 Bliss Ultra Lounge, Cub 7, Popa  
 Cuarto de barajas, Cub 12, Proa  
 Piscina, babor, Cub 12, Centro  
 Cub 7, Promenade, Estribor  
 Bar Central, Cub 6, Centro

Cuarto de barajas, Cub 12, Proa  
 Crystal Atrium, Cub 7, Centro  
 Sports Court, Cub 13, Popa  
 Tahitian Piscina, Cub 12, Centro  
 Cuarto de barajas, Cub 12, Proa  
 Cub 13, Centro, Estribor  
 Magnums Champagne Bar, Cub 6, Centro  
 Tequila, Cub 8, Centro  
 Cub 14, Popa  
 Star Bar, Cub 13, Centro  
 Capilla, Cub 13, Proa  
 Gimnasio, Cub 12, Proa  
 Spinnaker Lounge, Cub 13, Proa

Spinnaker Lounge, Cub 13, Proa  
 Spinnaker Lounge, Cub 13, Proa  
 Galeria de Arte, Cub 7, Popa  
 Star Bar, Cub 13, Centro  
 Spinnaker Lounge, Cub 13, Proa  
 Cub 12, Centro  
 Star Bar, Cub 13, Centro  
 Gem Club Casino, Cub 6, Proa  
 Crystal Atrium, Cub 7, Centro  
 Magnums Champagne Bar, Cub 6, Centro  
 Gem Club Casino, Cub 6, Proa  
 Maltings Beer & Whiskey Bar, Cub 6, Centro  
 Spinnaker Lounge, Cub 13, Proa  
 Bali Hai Grill, Cub 13, Proa  
 Bliss Ultra Lounge, Cub 7, Popa  
 Stardust Theater, Cubs 6 & 7, Proa  
 Spinnaker Lounge, Cub 13, Proa  
 Tahitian Piscina, Cub 12, Centro  
 Bliss Ultra Lounge, Cub 7, Popa  
 Gem Club Casino, Cub 6, Proa  
 Gem Club Casino, Cub 6, Proa

Amanecer-Atardece  
 7:30am  
 8:00am  
 8:30am-10:30am  
 9:00am-5:00pm  
 10:00am-Mediodía  
 10:00am-Cierre  
 10:15am  
 10:45am  
 11:00am  
 11:30am

1:00pm  
 1:00pm –3:00pm  
 2:30pm  
 3:00pm-5:00pm  
 3:30pm  
 3:45pm  
 4:00pm  
 4:00pm  
 4:00pm-6:00pm  
 4:00pm-Cierre  
 5:00pm  
 5:00pm  
 5:15pm

6:00pm-8:00pm  
 7:00pm  
 7:00pm  
 7:00pm  
 7:00pm-8:30pm  
 7:00pm-10:00pm  
 7:00pm - Cierre  
 7:30pm-1:00am  
 7:30pm- Cierre  
 7:30pm-Cierre  
 8:00pm-Medianoche  
 8:00pm-Cierre  
 8:45pm-9:45pm  
 9:00pm-Cierre  
 9:00pm-Cierre  
 9:15pm  
 10:00pm  
 10:30pm-Medianocf  
 11:15pm  
 11:30pm  
 Medianoche

De acuerdo, sabemos que esto parece como una agenda (gasp!)  
 Pero, recuerde usted es libre de hacer lo que quiera!

## Servicios del Bar

Java Café & Bar, Cub 7, Centro	7:00am - Cierre
Topsiders Bar, Cub 12, Centro	8:00am - Cierre
Bali Hai Bar & Grill, Cub 13, Proa	Mediodía - Cierre
Bliss Ultra Lounge, Cub 7, Popa	4:00pm - Cierre
Great Outdoors Bar, Cub 12, Popa	10:00am - Cierre
Star Bar(Frank's Place) Cub 13, Centro	4:00pm - Cierre
Spinnaker Lounge, Cub 13, Proa	3:00pm - Cierre
Magnums & Shakers Bar, Cub 6, Centro	3:00pm - Cierre
Maltings Beer&Whiskey Bar, Cub 6, Centro	4:00pm - Cierre
Tequila Bar, Cub 8, Centro	4:00pm - Cierre

## Servicios al huésped

Recepción, Cub 7, Centro (#00)	Siempre Abierto
Gimnasio Body Waves, Cub 12, Proa	Siempre Abierto
Biblioteca, Cub 12, Centro (Sudoku)	Siempre Abierto
Internet Café, Cub 7, Centro	Siempre Abierto
Mostrador de Excursiones, Cub 7, Centro	7:00pm - 9:00pm
Gem Club Casino, Cub 6, Proa	7:30pm - Cierre
Tiendas, Cub 7, Proa	7:30pm - Medianoche
Spa Yin & Yang & Salón, Cub 12, Proa	8:00am - 11:00pm
Galería de Fotos Cub 7, Popa	6:00pm - 11:00pm
Asesor de Cruceros Cub 7, Centro	7:00pm - 8:30pm
Asesora de Compras Cub 7, Centro	6:00pm - 8:00pm
Piscina & Jacuzzi's*, Cub 12, Centro	8:00am - 11:00pm*
Tobogán, Cub 12, Centro	10:00am - 6:00pm
Gerente de Internet, Cub 7, Centro	8:00am - 10:00am 5:00pm - 6:00pm 7:00pm-10:00pm
Mostrador de Crédito, Cub 7, Centro	6:00am - 10:00am 5:00pm - 8:00pm
Cambio de Divisas, Cub 7, Centro	6:00am - 10:00am 5:00pm - 8:00pm
Centro Médico, Cub 4, Centro	8:30am - 10:00am, 4:00pm - 5:00pm

\* Los Jacuzzi's y piscina en Cub 12, Centro son sólo para adultos. Vasos & botellas no puede ser traídas a ninguna de las piscinas o Jacuzzi's. No están permitidos niños con pañales, entrenadores, ni pañales para nadar en ninguna de las piscinas y Jacuzzi's.

**Camastros:** Nuestras sillas para asolearse son para disfrutarse. Por favor tenga presente que si deja sus pertenencias solas por más de 30 minutos las llevaremos a la recepción.

(para tener sillas libres para que las gocen los demás).

**Caminata & Jogging:** Cub 13 está abierta la pista para caminata/jogging abierta 24/7. Cub 7 sólo es para la caminata abierta entre 9:00am-9:00pm. Recuerde que todos los deportes son bajo su propio riesgo.

**Jacuzzi's & Piscinas:** Vidrio & Botellas no pueden ser traídos a las piscinas ni Jacuzzi's. Los niños con pañales, entrenadores no están permitidos en ninguna piscina o Jacuzzi.

**Cancelación del Restaurante:** Para asegurarnos de que nuestros huéspedes reciben el mejor servicio, sólo podemos mantener sus reservaciones por 15 minutos. Si necesita cancelar por favor hágalo antes de las 5:00pm del día de su reservación para evitar el cargo de la tarifa de dos huéspedes en su cuenta a bordo.

**Casino:** Debe ser mayor de 18 años y tener una identificación para poder apostar o estar en el casino. No se pueden pagar ninguna ganancia a cualquier persona que viole este reglamento. Las ganancias de tragamonedas de \$1200 y más pueden ser sujetos de impuestos W2-G. Sólo se puede fumar cigarrillos en el casino.

**Anuncios:** Todos los anuncios pueden ser escuchados en el canal 23 de su televisión.

**Licor comprado en tierra:** Cualquier licor comprado en alguno de nuestros puertos será recogido y le será devuelto el último día.

## Freestyle Dining

### Para empezar

Garden Café Cub 12, Centro	6:00am - 10:30am
Grand Pacific Cub 7, Popa	6:30am - 8:00am
Great Outdoors* Cub 12, Popa	7:00am - 11:30am
The Grill* Cub 12, Centro	7:00am - 10:00am

### Satisfaga su apetito

Garden Café Cub 12, Centro	11:30am - 2:30pm
Grand Pacific Cub 7, Popa	Mediodía - 1:30pm
The Grill* Cub 12, Centro	12:30pm - Cierre
Great Outdoors* Cub 12, Popa	2:30pm - 5:30pm

### Qué le apeteca?

Garden Café Cub 12, Centro	5:30pm - 9:30pm
Grand Pacific Cub 7, Popa	5:30pm - 9:30pm
Magenta Cub 6, Centro	6:00pm - 10:30pm

### Restaurantes de Especialidades

Cagney's** Cub 13, Centro	5:30pm - 10:30pm
La Cucina** Cub 12, Popa, babor	5:30pm - 10:30pm
Le Bistro** Cub 6, Centro	5:30pm - 10:30pm
Orchid Garden** Cub 7, Centro	5:30pm - 10:30pm
Sushi Bar** Cub 7, Centro	5:30pm - 10:30pm
Tequila Cub 8, Centro	5:30pm - 10:30pm
Teppanyaki** Cub 7, Centro	5:00/6:30/8:00/9:30pm

### Para cuando tenga hambre

Blue Lagoon Cub 8, Centro	Siempre Abierto
Great Outdoor* Cub 12, Popa	9:30pm - 11:30pm

Las reservaciones para los restaurantes de especialidades se pueden hacer para el día o para el siguiente antes de la cena. Para hacer reservaciones marque el 050 o visite

Restaurante Magenta 7:30am - 4:30pm

Garden Café 7:30am - 11:30am

Bar City 5:00pm - 9:30pm

\* Sujeto al clima

\*\*Estos restaurantes tienen un cargo y por lo que obtiene verá que vale la pena.

Atuendo: Siéntase libre de Vestirse formal o no en donde quiera que cene. Absténgase de usar vaqueros en el Grand Pacific después de las 5:00pm. Para cena ultra casual: 5:30pm (camisetas de tiritas, shorts, etc.) por favor revise nuestro Garden Café.

**Consejo al cliente:** Por si no lo sabía existe un cierto grado de riesgo al comer productos animal crudos o no bien cocidos. Es también riesgoso tomar zumos que no han sido pasteurizados. Así que si tiene algún desorden inmunológico, consulte a su médico.

**Relaciones al cliente:** Tiene un problema con el servicio? Nosotros haremos lo mejor por resolverlo. Marque '00' mientras está a bordo o escriba a Norwegian Cruise Line, 7665 Corporate Center Drive - Miami, Florida 33126.

**Línea ambiental:** Puede reportar cualquier incidente ambiental llamando al 1-877-501-5976, la recepción del barco, Cub 7, centro o vía correo electrónico EnvironmentalHotline@ncl.com. Todas las denuncias son confidenciales.

**Equipo de seguridad:** Por favor no destruya ningún equipo de seguridad a bordo. (por ej. los detectores de humo o extinguidores. Por favor siga las instrucciones de seguridad dadas por la tripulación.

**Política de fumadores:** Está permitido fumar solo dentro del casino, en los camarotes, en el Corona Cigar Club y en áreas designadas. Los Puros solo son permitidos en el Corona Cigar Club, Cub 6, Centro

**Recipientes para agujas:** Para desochar las agujas, por favor contacte a la recepción, al centro medico o a su cabinero